

UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
PERPUSTAKAAN

ANALISA PSIKOLOGIS TOKOH UTAMA CAO QIQIAO  
DALAM NOVELET "CATATAN KUNCI EMAS" KARYA  
ZHANG AILING

TIDAK BOLEH  
DICOPY

Skripsi Sarjana ini diajukan sebagai  
Salah satu persyaratan mencapai gelar  
Sarjana Sastra

Oleh  
Levana I K  
Nim : 02120013



PERPUSTAKAAN UNIV DARMA PERSADA

No Induk	: 03	FSE	106-07
No Klas	: 920		LEV-a
Subjek	: BIOGRAFI		
Asal	: M.H.S		
Dan lain-lain	:		

JURUSAN SASTRA CINA  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA

2006

Skripsi yang berjudul

**ANALISA PSIKOLOGIS TOKOH UTAMA CAO QIQIAO DALAM NOVELET  
"CATATAN KUNCI EMAS" KARYA ZHANG AILING**

oleh

Levana I K

NIM : 02120013

disetujui untuk diujikan dalam sidang ujian Skripsi Sarjana, oleh :

Mengetahui :

Ketua Jurusan

Bahasa dan Sastra Cina



( C. Dewi Hartati, SS, M.Si )

Pembimbing



( Hin Goan Gunawan, SS )

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**ANALISA PSIKOLOGIS TOKOH UTAMA CAO QIQIAO DALAM NOVELET  
"CATATAN KUNCI EMAS" KARYA ZHANG AILING**

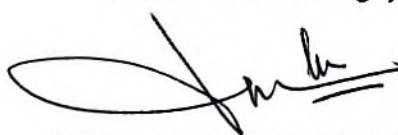
Telah diuji dan diterima baik (lulus) pada tanggal 9 bulan Agustus, tahun  
2006 di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra

Pembimbing/Penguji



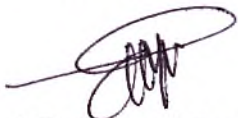
( Hin Goan Gunawan, SS )

Ketua Panitia/Penguji



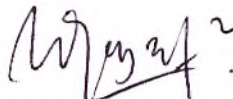
( Alexandra.S. Ekapartiwi, SS )

Pembaca/Penguji



( Emi Yasusi Susanti, SS )

Sekretaris Panitia/Penguji



( Gustini Wijayanti, SS )

Disahkan Oleh :

Ketua Jurusan  
Bahasa dan Sastra Cina



( C. Dewi Hartati, SS, M.Si )

Dekan Fakultas Sastra



( Dr .Hj. Albertine S. Minderop, MA )

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**ANALISA PSIKOLOGIS TOKOH UTAMA CAO QIQIAO DALAM NOVELET  
"CATATAN KUNCI EMAS" KARYA ZHANG AILING**

merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Hin Goan Gunawan, SS. Tidak merupakan jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruhnya, dan isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta. Pada tanggal 14 bulan Agustus tahun 2006.

( Levana I K )



## KATA PENGANTAR

Puji Syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah Yang Maha Esa, yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya kepada penulis, sehingga dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini tepat pada waktunya.

Penyusunan skripsi ini bertujuan untuk melengkapi persyaratan mencapai gelar sarjana pada Fakultas Sastra Universitas Darma Persada, Jakarta.

Dengan selesainya tugas akhir ini, penulis mengucapkan terima kasih atas segala bantuan yang telah diberikan, kepada:

1. Bapak HinGoan Gunawan, SS. , selaku dosen pembimbing yang telah banyak meluangkan waktunya untuk memberikan bimbingan, bantuan, serta masukan kepada penulis.
2. Ibu Emi Yasusi.Susanti, SS, selaku pembaca yang telah meluangkan waktu untuk membaca skripsi ini.
3. Ibu C. Dewi Hartati,SS,M.Si selaku ketua jurusan Program Studi Bahasa dan Sastra Cina Universitas Darma Persada.
4. Ibu Dra. Hj. Albertine. S. Minderop, MA selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
5. Ibu Alexandra. S. Ekapartwi.SS selaku pembantu Dekan 3 Fakultas Sastra Universitas Darma Persada sebagai ketua sidang.

6. Ibu Gustini Wijayanti, SS selaku sekretaris panitia pada sidang Skripsi Sarjana.
7. Seluruh staff pengajar Program Studi Bahasa dan Sastra Cina Universitas Darma Persada, yang secara langsung maupun tidak langsung telah mendidik dan mengajarkan berbagai ilmu pengetahuan kepada penulis.
8. Keluarga penulis, yang telah mendorong dan memberikan doa hingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
9. seorang yang aku cintai David Chaniago yang memberikan dorongan dan memberikan doa hingga penulis dapat menyelesaikan Skripsi ini.
10. Rekan-rekan penulis, terutama Maria, Eria, Gita, Erick, Priska, yuni, lina yang telah memberikan dorongan moril dan bantuannya.
11. Rekan-rekan mahasiswa lainnya yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih banyak memiliki kekurangan karena keterbatasan pengetahuan yang penulis miliki. Penulis hanya dapat berharap semoga tulisan ini dapat bermanfaat bagi segenap pembacanya.

Jakarta, Agustus 2006

Penulis

*Jika kamu berfikir kamu letih*

*kamu akan letih*

*Jika kamu suka untuk menang*

*tetapi berfikir tidak akan menang*

*maka akan nyata bahwa kamu tidak akan menang*

*Perjuangan hidup tidak selalu menuju*

*pada kekuatan seseorang.*

*Tetapi cepat atau lambat akan kita sadari*

*Bahwa orang yang menang*

*Adalah orang yang bisa melakukan segala sesuatu.*

*Kupersembahkan*

*Untuk David Chaniago*

*Seorang yang sangat kukasihi dan kucintai*

## DAFTAR ISI

	Halaman
Halaman Persetujuan	
Halaman Pengesahan	
Halaman Pernyataan	
Kata Pengantar .....	v
Daftar Isi .....	vii
<b>BAB I : PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Permasalahan.....	6
1.3 Ruang Lingkup dan Batasan Masalah .....	6
1.4 Landasan Teori.....	7
1.5 Tujuan Penulisan .....	8
1.6 Metode Penelitian .....	9
1.7 Sistematika Penulisan .....	10
<b>BAB II : RIWAYAT HIDUP ZHANG AILING DAN GAYA PENULISAN DALAM KARYA-KARYANYA</b> .....	<b>12</b>
2.1 Riwayat Hidup Zhang Ailing .....	12
2.2 Gaya Penulisan dalam Karya-Karyanya .....	21
<b>BAB III : ANALISA PENOKOHAN NOVELET CATATAN KUNCI EMAS</b> 26	
3.1 Ringkasan Cerita .....	26
3.2 Tokoh Utama .....	29
3.3 Tokoh Tambahan.....	32
3.4 Penokohan Cao Qiqiao .....	34
3.5 Tema .....	49
<b>BAB IV : KESIMPULAN</b> .....	<b>55</b>



LAMPIRAN .....	57
GLOSARI .....	59
DAFTAR PUSTAKA.....	61

# BAB I

## PENDAHULUAN

### 1.1. Latar Belakang

Pada masa perang dunia kedua, kesusasteraan lebih banyak didominasi oleh sastra yang bertemakan peperangan. Gejala semacam ini sangat wajar, sastra peperangan menjadi salah satu bagian yang populer di dalam sejarah kesusasteraan Cina. Pada saat itu sekitar tahun 1943-1945, di Shanghai muncul seorang penulis wanita yang bernama Zhang Ailing 张爱玲, yang mengawali kariernya pada tahun 1943 sebagai seorang penulis novel<sup>1</sup>.

Karya-karya sastra Zhang Ailing nampak berbeda yang pada saat itu terbagi menjadi dua kelompok yaitu sastra peperangan kangzhan wenxue 抗战文学<sup>2</sup> dan sastra ringan Xianshi wenxue 闲适文学<sup>3</sup>. Karya-karya Zhang Ailing inilah yang termasuk kategori sastra ringan.

---

<sup>1</sup> Kangzhan shiqi Zhang Ailing/抗战时期张爱玲 yang ditulis oleh Kangboy pada tanggal 8 Agustus 2003 yang bersumber pada Xihu pinglun 西湖评论 volume 184 [http://culture.163.com/edit/000908/000908\\_41432.htm](http://culture.163.com/edit/000908/000908_41432.htm)

<sup>2</sup> Sastra peperangan kangzhan wenxue/抗战文学: Sastra menjadi cerminan bentuk paling penting dalam kehidupan semasa perang, dipakai sebagai alat untuk memberi semangat para serdadu semasa perang. Bentuk sastra semacam ini bertemakan revolusioner. Lihat: [http://www.ndcnc.gov.cn/datalib/Opus/2006/2006\\_06/opus.2005-08-02.0156306045/](http://www.ndcnc.gov.cn/datalib/Opus/2006/2006_06/opus.2005-08-02.0156306045/)

Menurut sebuah artikel Xihu pinglun 西湖评论 menyebutkan Karya-karya Zhang Ailing menggabungkan budaya Cina dan budaya barat, baik dari segi kuno dan modern, keunikan, keindahan, dan lika-liku kehidupan manusia. Materi, tokoh, dan bahasa Zhang Ailing semuanya baru bahkan ide, kesadaran, penciptaan tokoh, susunan penyajian, pembentukan kata-kata, semuanya menggabungkan orang Shanghai dan suasana Shanghai.

Pada masa itu warga Shanghai juga suka membaca sastra ringan selain sastra peperangan yang memang lebih populer. Karena banyak juga orang yang menyukai tulisan Zhang Ailing, maka ia pun banyak menulis karya-karyanya, dalam 2 tahun tersebut, Zhang Ailing muncul ke permukaan gelanggang sastra dan menjadi populer. Hal ini menggegerkan dunia sastra di Shanghai.

Zhang Ailing lahir di Shanghai pada tanggal 30 September 1920. Masa kanak-kanaknya dihabiskan dengan berpindah-pindah dari Shanghai, Beijing, Tianjin, Hongkong dan kembali lagi ke Shanghai.

Pada tahun 1929, orang tuanya bercerai, hal ini mempengaruhi gaya penulisan Zhang Ailing di kemudian hari. Zhang Ailing dalam hal

---

<sup>3</sup> Sastra ringan/闲适文学 adalah bentuk sastra yang bercerita tentang kehidupan sehari-hari.



pendidikan pernah masuk ke Universitas Hongkong, kemudian ia pun pernah melanjutkan studinya di universitas Shanghai. Pada umur 23 tahun Zhang Ailing menikah dengan seorang yang bernama Hu Lancheng<sup>4</sup>, Namun pernikahannya ini tidak berlangsung lama, beberapa tahun kemudian mereka bercerai. Zhang Ailing pindah lagi ke Hongkong dan setelah tiga tahun kemudian Zhang Ailing pindah ke Amerika. Di Amerika, Zhang Ailing Menikah lagi dengan seorang temannya yang bernama Lai Ya<sup>5</sup>.

Zhang Ailing banyak menghasilkan novel-novel terkenal diantaranya adalah *Yuannu* 怨女, *SiBachun* 十八春, *Hai Shang huashizhuan* 海上花列传 dan salah satu karya terbaiknya adalah *Catatan Kunci Emas* 金锁记 *Jinsuoji*. Selanjutnya akan disebut *Catatan Kunci Emas*.

Penulis hanya memilih salah satu karya Zhang Ailing yang terkenal yaitu *Catatan Kunci Emas* untuk dianalisa, karena karya ini adalah salah satu karya terbaik dari Zhang Ailing yang pernah mendapat banyak pujian dari para kritikus sastra. Seorang penerjemah

---

<sup>4</sup> Hu Lancheng 胡兰成 adalah suami pertama Zhang Ailing, Hu Lancheng adalah orang yang diutus Jepang sebagai mata-mata untuk Cina.

<sup>5</sup> Lai Ya 赖雅 adalah suami kedua Zhang Ailing. Lai Ya adalah seorang penulis naskah film yang tinggal di Amerika.



terkenal yang berada di Shanghai yang bernama Bolei pernah memujinya sebagai karya yang paling indah dalam dunia sastra, prof Xia Zhiqing dalam bukunya yang berjudul (中国现代小说史/zhongguo xiandai xiaoshuoshi/A History of Modern Chinese Fiction) yang diterbitkan pada tahun 1961 menyebutnya sebagai sebuah cerita menengah atau novelet yang paling hebat yang pernah ada sejak zaman dulu. Karya Catatan Kunci Emas ini bisa dikatakan adalah karya Zhang Ailing yang paling puncak, yang mencerminkan bakat alamiahnya sebagai seorang penulis baik dari segi teknik penulisan dan pemikiran.<sup>6</sup>

Selain itu, kisah Catatan Kunci Emas ini juga pernah difilmkan untuk yang pertama kalinya oleh sebuah perusahaan Cina dan Hongkong pada tahun 1950 dengan judul *Jinsuoji* yang dalam bahasa Inggris berjudul *The golden chain*<sup>7</sup>. Kemudian pada tahun 2004 dibuat serial bersambung yang ditayangkan oleh seluruh televisi Cina dengan judul yang sama sebanyak 20 episode oleh perusahaan perfilman Cina xi'an Chang'an yingshi zhizuo youxian zeren gongsi/西安长安影视制作

---

<sup>6</sup> Lihat: 张爱玲《金锁记》读后感  
[http://www.ebo.net.cn/bbs/showbbs.asp?indexid=1024&page\\_code=1&bid=12&subid=74&paixu](http://www.ebo.net.cn/bbs/showbbs.asp?indexid=1024&page_code=1&bid=12&subid=74&paixu)

<sup>7</sup> Lihat: Data perfilman Cina <http://www.cnmdb.com/title/42842/>

有限责任公司 dengan sutradara yang bernama Mu Deyuan 穆德远<sup>8</sup>.

Kemudian Catatan Kunci Emas ini juga dibuat opera pada tahun yang sama, naskah drama tersebut ditulis oleh seorang penulis wanita Shanghai yang bernama Wang Anyi 王安忆<sup>9</sup>.

Penulis juga mengamati sebuah forum diskusi dengan alamat [www.baidu.com](http://www.baidu.com) (kolom tieba 贴吧) yang khusus membicarakan kisah *Catatan Kunci Emas*. Disana banyak pembaca yang mayoritas adalah orang Cina mengatakan bahwa setelah membaca kisah *Catatan Kunci Emas* ini akan bertanya "Mengapa Tokoh utama Qiqiao yang digambarkan Zhang Ailing ini begitu abnormal?" Jawabnya "Bila tokoh utama Qiqiao itu tidak abnormal, maka kisah tersebut tidak akan menarik."<sup>10</sup>

Berdasarkan hal-hal tersebut di atas inilah yang membuat penulis tertarik untuk meneliti kisah *Catatan Kunci Emas* ini dalam penulisan skripsi.

---

<sup>8</sup> Lihat: 《金瓶记》变言情剧 张爱玲变琼瑶 surat kabar Xinmin wanbao tanggal 26 April 2004 [http://ent.163.com/ent\\_2003/editor/tv/tvcomment/040426/040426\\_241561.html](http://ent.163.com/ent_2003/editor/tv/tvcomment/040426/040426_241561.html)

<sup>9</sup> Wang Anyi: Salah satu penulis novel Cina. Lihat berita surat kabar Xinhua 21 Februari 2004. <http://ent.sina.com.cn/2004-02-21/0159308905.html>

<sup>10</sup> Lihat: Website [www.baidu.com](http://www.baidu.com) pada kolom 百度知道 > 艺术文学 > 中国文学 <http://zhidao.baidu.com/question/1902532.html>



## 1.2. Permasalahan

Topik yang ingin diketengahkan dalam skripsi ini adalah menganalisa lika-liku kehidupan wanita dalam keluarga di dalam masyarakat Cina yang diwakili oleh sang tokoh utama yang bernama Cao Qiqiao di dalam novelet *Catatan Kunci Emas* yang diterbitkan pada tahun 1943. Kisah ini cukup menarik untuk dianalisa karena mencerminkan kehidupan wanita Cina di perkotaan pada masa itu.

Keabnormalan tokoh utama Qiqiao yang diciptakan Zhang Ailing menjadi sesuatu hal yang menarik untuk diteliti.

## 1.3. Ruang lingkup dan batasan permasalahan

Penulis akan menganalisa novelet *Catatan Kunci Emas* ini melalui unsur intrinsik yang meliputi tokoh, penokohan dan tema, serta unsur ekstrinsik dengan menggunakan pendekatan psikologis<sup>11</sup>. Penulis juga membatasi langkah kerja yang dilakukan lebih menekankan pada analisa penokohan atau perwatakan sang tokoh utama di dalam cerita, karena kisah dari *Catatan Kunci Emas* ini

---

<sup>11</sup> Pendekatan psikologis bertolak dari asumsi bahwa sastra membahas tentang peristiwa kehidupan manusia. Manusia senantiasa memperlihatkan perilaku yang beragam. Lihat: Metode Penelitian Sastra, Prof. Drs. M. Atar Semi, hal 73

bertumpu pada seorang tokoh utama yang bernama Cao Qiqiao yang mengalami berbagai peristiwa.

#### **1.4. Landasan Teori**

Karya sastra pada dasarnya dapat dianalisa melalui dua segi yaitu segi intrinsik dan segi ekstrinsik. Segi intrinsik adalah hal yang membangun cipta sastra dari dalam dan segi ekstrinsik adalah hal yang mempengaruhi cipta sastra dari luar. Melalui unsur intrinsik penulis akan mengkaji masalah tokoh, penokohan dan tema dalam novelet *Catatan Kunci Emas*.

Dalam penulisan skripsi ini, metode yang digunakan penulis melalui pendekatan psikologis. Disini penulis menggunakan pendekatan psikologis abnormal yang sesuai dengan keberadaan tokoh utama Qiqiao di dalam karya *Catatan Kunci Emas*.

Psikologi abnormal merupakan salah satu cabang psikologi yang berupa pemahaman terhadap pola perilaku abnormal. Adapun kriteria yang paling umum digunakan untuk memahami pola perilaku abnormal adalah perilaku yang tidak biasa. Perilaku yang tidak dapat diterima secara sosial atau melanggar norma sosial, dimana setiap masyarakat



memiliki norma-norma standar yang menentukan jenis perilaku yang dapat diterima dalam beragam konteks tertentu. Persepsi atau interpretasi yang salah terhadap realitas. Biasanya, sistem sensori dan proses kognitif memungkinkan kita untuk membentuk representasi mental yang akurat tentang lingkungan sekitar. Orang-orang tersebut berada dalam stress personal yang signifikan. Kondisi stress personal yang diakibatkan oleh gangguan emosi seperti kecemasan, ketakutan atau depresi. Gangguan emosi lainnya bisa juga terdapat rasa dengki, iri hati, berdiam diri, berhalusinasi, penuh kecurigaan, dan lain-lain yang sifatnya berlebihan yang kesemuanya itu bisa dianggap sebagai abnormal. Perilaku maladaptif atau self-defeating, yaitu perilaku yang menghasilkan ketidakbahagiaan dan bukan *self-fulfillment* dapat dianggap sebagai abnormal.<sup>12</sup>

### **1.5. Tujuan Penulisan**

Tujuan penulisan skripsi ini adalah untuk:

1. Memperkenalkan secara garis besar siapa Zhang Ailing?  
Dan Bagaimana riwayat kehidupannya?

---

<sup>12</sup> Jeffrey.S Nevid, Beverly Greene, Psikologi Abnormal, 2005, Jakarta: Erlangga, Hal 4

sumber-sumber yang ada di internet untuk mendapatkan data-data yang dibutuhkan.

### 1.7. **Sistematika Penulisan**

Penulisan skripsi ini akan disajikan dalam empat bab. Adapun sistematika penulisannya adalah sebagai berikut :

Bab pertama berupa pendahuluan yang terbagi dari sub bab. Dalam sub pertama penulis akan menguraikan latar belakang masalah yang akan menjadi dasar pemikiran dalam pembuatan skripsi. Sub bab ke 2 berisi permasalahan. Sub bab ke 3 menguraikan tentang Ruang Lingkup Masalah. Sub bab ke 4 adalah uraian tentang landasan teori. Sub bab ke 5 berisi tentang tujuan penulisan. Sub bab ke 6 berisi tentang metode penelitian, metode apa yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini. Sub bab ke 7 adalah sub bab yang terakhir dalam bab pertama ini yaitu menguraikan tentang sistematika penulisan.

Bab 2 menguraikan sekilas riwayat hidup Zhang Ailing. Dalam bab ini penulis akan menguraikan tentang riwayat hidup Zhang Ailing, gaya penulisan dalam karya-karyanya.

Bab 3 menganalisa penokohan novelet Catatan Kunci Emas.

Bab ke 4 merupakan bab terakhir dari skripsi ini berisi tentang kesimpulan yang ditarik dari pembahasan bab–bab sebelumnya.

Penulis menggunakan ejaan pinyin dalam skripsi ini yaitu ejaan bahasa cina yang resmi dipakai diseluruh dunia.

Untuk melengkapi penulisan skripsi ini, penulis akan menyisipkan beberapa lampiran dan daftar pustaka.